



Keramikheizer KH7


Gebrauchsanweisung	3
Instructions for use	7
Mode d'emploi	12

Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und Innenräumen, jedoch nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben. Benutzen Sie das Gerät wie angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Für Ihre Sicherheit hat das Gerät eine Kippsicherung. Ein Pendel trennt beim Umfallen den Stromkreis. **Das klappernde Geräusch ist systembedingt und ist kein Reklamationsgrund.**

Zu Ihrer Sicherheit

- Dieses Gerät ist eine zusätzliche Heizquelle für den Hausgebrauch und darf ausschließlich zu diesem Zweck benutzt werden. Halten Sie es von Nässe fern.
-  Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät und der Verpackung spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder unter 3 Jahren sollen vom Gerät ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder ab 3 Jahre bis 8 Jahre dürfen das Gerät nur dann Ein- und Ausschalten wenn das Gerät korrekt aufgestellt oder installiert wurde, so dass es bestimmungsgemäß benutzt werden kann. Bezüglich der sicheren Benutzung des Gerätes müssen Kinder von 3 bis 8 Jahren ständig beaufsichtigt werden oder sie wer-

den in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen und verstehen die Gefahren, die von dem Gerät ausgehen können. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden!
- Sicherstellen, dass der Netzstrom mit den Angaben auf dem Geräteschild übereinstimmt: 230V, AC, 50Hz.
- Verlassen Sie nie bei laufendem Gerät Ihre Wohnung, dazu stets sicherstellen, dass der Schalter an der Rückseite ausgeschaltet ist.
- Während dem Betrieb das Gerät an sicherem Ort aufstellen:
 - in mindestens 1 m Entfernung zu brennbaren Gegenständen oder Möbeln;
 - so aufstellen, dass die Schlitze für Zu- und Abluft frei bleiben: im Umkreis von 1 m an den Abluftschlitzen und von 50 cm an den hinteren Lüftungsschlitzen dürfen sich keine Gegenstände befinden;
 - keinesfalls direkt unterhalb von Stromsteckdosen aufstellen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug: für Kinder und Tiere unzugänglich aufstellen. Darauf achten, dass Kinder nicht mit der Verpackung (z.B. Plastiktüte) spielen!



Achtung!

Während dem Betrieb können die Lüftungsschlitze äußerst heiß werden (über 80°C = 175°F);

Besondere Aufmerksamkeit ist nötig wenn Kinder oder verletzliche Personen anwesend sind.



WICHTIG: Zum Vermeiden eines Überhitzens das Gerät in keiner Weise abdecken. Keine Gegenstände oder Textilien auf das in Betrieb gesetzte Gerät legen. Angegeben ist dies klar und deutlich auf dem Gerät oder durch das Symbol!

- Das Gerät keinesfalls in Räumen benutzen, die mit explosiven Gasen, Dämpfen aus Lösungsmitteln oder Lacken oder generell mit entflammbaren Dämpfen oder Gasen gesättigt sind.
- Bei beschädigtem oder zu ersetzendem Kabel entsprechende Reparaturen keinesfalls selbst ausführen, das Gerät zu einem zugelassenen Reparaturdienst bringen, da zum Vermeiden von Schäden sämtliche Arbeiten in jedem Falle durch Fachpersonal ausgeführt werden müssen.
- Das Gerät keinesfalls in der Nähe von Duschen, Badewannen, Schwimmb Becken oder Waschbecken benutzen. Das Gerät ist so aufzustellen, dass die Steckdose unter allen Umständen zugänglich ist.


Montage





Das Elektroteil und die Bodenplatte aus der Verpackung nehmen. Die große Kunststoffmutter am Unterteil des Elektroteils entfernen. Die runde Platte mit den Füßen nach unten auf das Gerät stecken und mit der Mutter anschrauben.

Sicheres Aufstellen

- Das Gerät nur auf einer ebenen, festen Fläche aufstellen
- Das Gerät darf keinesfalls erreichbar sein für Personen, die sich in der Badewanne oder Dusche befinden.
- Das Kabel nicht unter einem Teppich verlegen.
- Beachten, dass bei Gebrauch das Gerätekabel immer vollständig abgewickelt sein muss.
- Das Gerät nicht in kleinen Räumen benutzen, wenn sich in dem Raum Personen befinden, die nicht in der Lage sind den Raum selbstständig zu verlassen, außer es wird für ständige Beaufsichtigung gesorgt.

Benutzung des Gerätes

- Den Hauptschalter an der Rückseite des Gerätes einstellen.
- Die Taste  drücken. Im Display leuchtet die momentane Raumtemperatur.
- Die Taste SET 1 mal drücken. Im Display blinkt „0H“. Mit der + Taste im 1 Stunden-schritt die gewünschte Zeit bis „12H“ einstellen. Die Taste SET nochmals drücken.
- Im Display blinkt 25°C. Mit der +/- Taste die Temperatur in 1°C Schritten einstellen.

- Durch Drücken der Leistungstaste  verstellt man die Heizleistung von Low (1300 Watt) auf High (2500 Watt).
- Die Taste SET drücken, das Gerät arbeitet
- Will man dass das Gerät im Dauerbetrieb heizt, drückt man die die Taste SET 2 mal, gibt die gewünschte Temperatur ein und drückt erneut die SET Taste.
- Mit der Taste  stellt man die Oszillation ein.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit stellt sich das Gerät aus. Auch während des Betriebes kann man das Gerät mit der Taste  ausschalten. Das Gebläse läuft ca. 15 Sekunden zur Kühlung nach.
- Nach Gebrauch den Hauptschalter ausstellen.
-  Wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird, kann es wegen des Produktionsöls kurzzeitig leicht qualmen.

Fernbedienung

Man kann das Gerät bis zu 7 Meter Entfernung wie oben beschrieben auch über die Fernbedienung einstellen.

Reinigung des Filters

- Stecker ziehen
- Auf der Rückseite des Gerätes den Knopf drücken und die Filterabdeckung nach hinten ziehen.
- Den Filterschwamm entnehmen und in lauwarmen Wasser waschen.
- Den Filterschwamm gut trocknen lassen und wieder einsetzen

Sicherheit im Falle von Betriebsstörungen

- In Falle eines Überhitzens deaktiviert das Geräteschutzsystem automatisch Heizelemente und Motor, wobei so der Gerätebetrieb unterbrochen wird
- In diesem Fall:
 - das Gerät ausschalten;
 - die Ursache für das Überhitzen beheben (z.B. Gegenstände vor den Zu-/Abluftschlitzen, übermäßige Schmutzansammlung usw.);
 - das Gerät mindestens 15-20 Minuten lang abkühlen lassen;
 - das Gerät erneut einschalten und auf korrekten Betrieb überprüfen.

Instandhaltung

- Das Gerät und vor allem die Zu-/Abluftschlitze sollten jedoch alle 6 Monate gereinigt werden: dazu mit einem Staubsauger den Schmutz an Motor und Heizelement entfernen.
- Sollte eine Reparatur des Gerätes erforderlich werden, so ist sich an einen zugelassenen Kundendienst zu wenden.
- Muss das Netzkabel ersetzt werden, beachten, dass in jedem Fall ein Kabel vom Typ 2 x 1,5 mm², H05RR-F zu benutzen ist.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Verpackungs-Entsorgung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen. Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben. Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
E-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>


Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

Generally

This appliance is for private and indoor use only and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual.

For your safety the appliance has a tip over switch. A pendulum cuts off the power when it tips over. **The clatter noise is no reclamation reason.**

Safety information

- This device is an additional source of heating for domestic use and may not be used for any other purpose. Keep it away from water.
-  The appliance can be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience/knowledge, provided that are supervised or have been provided with instruction in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers. Children must not use the packaging as a plaything. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- The appliance must not be operated using a timer or a separate remote system!

For your own safety

- This fan heater is an extra-heating in the house. It must be used according to this concept.
- Make sure that your supply rating corresponds to what specified on the rating plate i.e. 230 V AC, 50 Hz.
- Don't leave your home while the appliance is in function: ensure in this case that the switch on the back is in OFF position.
- During function, place the heater in a safe position :
 - far (1 mt.) from inflammable objects or furnitures;
 - leaving the air outlet space free : 1 mt. of free space in front of the heater and 50 cm. of free space behind it;
 - not located immediately below a socket-outlet.
- Do not leave animals or children touch or play with the appliance.



Pay attention!

The air outlet grille gets hot during operation (more than 80°C i.e. 175°F). Special attention is needed when children or vulnerable persons are present.

- Take care, that children are not playing with packaging material (e.g. Plastic Bags)



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater. Do not hang anything on the heater and do not cover it while it's working. This is clearly written on the cover of the product or shown by the symbol

- Do not use the heater in rooms with explosive gas or while using inflammable solvents or varnish or glues.
- If the cordset is damaged and you have to change it, do not do the job yourselves! Take the product to an after sales authorized repair centre or to a person with similar skill and knowledge, in order to avoid any risk of danger.
- Do not use this heater close to showers, baths, swimming pools.
- The appliance must be positioned so that the plug is always accessible.






Mounting

Take the electrical part and the bottom plate out of the packaging. Remove the large plastic nut on the lower part of the electrical part. Insert the round plate, with feet down, on the device and screw it with the nut.

Safe positioning

- The appliance must be used only on a flat, stable surface.
- The appliance must be not accessible for persons who are taking a bath or in the shower.
- Do not place the cable under a carpet.
- Mind that during function the cordset must be always completely pulled out.
- Do not use the device in small spaces when there are people in the room who are not able to leave the room independently, unless constant supervision is provided.

Use of the heater

- Set the main switch on the rear panel
- Press the  button. The display shows the current room temperature.
- Press the SET button 1 time. OH flashes in the display. Adjust the time by using the +/- button in steps of one hour up to 12 hours. Press the SET button again.
- 25°C flashes in the display. Adjust the time by using the buttons +/- in steps of 1°C.
- By pressing the power button  you adjust the power level from low (1300W) to high (2500W).
- Press the SET button, the device works.
- If you want to heat without a time-setting, press the SET button twice after setting the ON/OFF button, regulate the desired temperature and press SET again.
- By pressing the button  the oscillation starts.
- Once the set time has passed the device shuts off or can be shut off by pressing the button  For cooling, the fan runs for about 15 seconds after the device has been shut off. Set the main switch.
- If the device is used the first time very slight smoke might appear briefly due to production residues.
-  If the appliance is used for the first time there can be a little smoke due to some production oil residues.

Remote control

You can operate the device, as described above, up to a distance of 7 meters.

Cleaning of the filter

- Pull out the power plug;
- Press the filter button at the back of the product and pull it backwards;
- Remove the sponge filter from its holder;
- Clean the filter by water with wash powder under the temperature of 30°C.

Safety in case of abnormal operation

- In case of overheating the safety cut out protecting the heating element will automatically switch off the appliance.
- In this case the appliance stops working and the pilot light will remain switched on even if the appliance is not working.
- If this happens:
 - switch off the fan heater;
 - remove the causes of abnormal operation or overheating (i.e. obstacles in front of air inlet or air outlet grille);
 - leave the heater cool down for 15/20 minutes;
 - switch on again the fan heater.

Maintenance

- This fan heater does not require any particular maintenance.
- We only recommend to clean at least twice a year the air inlet and air outlet grille with a vacuum cleaner to remove dust from motor and heating element.
- In case you need to repair it, please contact an authorized repairing center.
- If the cordset is to be changed, please mind that a 2 x 1,5 mm², H05RR-F cordset is to be used.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Packaging disposal: Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point.
Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

Service and Repair:

If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19


e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Généralement

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non commercial. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et gardez-le soigneusement. En cas de remise de l'appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que selon les indications et respectez les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect des indications du mode d'emploi.


Pour votre sécurité l'appareil est équipé d'un anti-basculement. Un pendule interrompt le circuit électrique en tombant. **Le bruit de cliquetis est conditionné par le système et ne constitue pas un motif de réclamation.**

Consignes de sécurité

- Cette unité est une source de chaleur supplémentaire à usage domestique et ne peut pas être utilisée à d'autres fins. Gardez-le hors de l'eau.
-  L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont été instruites de la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles en ont compris les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni avec l'emballage. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et exécutent ces opérations sous surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans devraient être tenus à l'écart de l'appareil, sauf si elles sont surveillées continuellement.

- Enfants de 3 à 8 ans peuvent allumer et éteindre l'appareil seulement si l'appareil a été correctement installé de sorte qu'il peut être utilisé comme prévu. Concernant l'utilisation sûre de l'appareil enfants de 3 à 8 ans doivent être surveillés continuellement, ou ils sont bien instruits à l'utilisation sûre et comprennent les dangers possibles. Enfants de 3 à 8 ans n'ont pas le droit de brancher, régler, nettoyer ou faire de travail de maintenance à l'appareil.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de télécommande séparée.

Pour votre sécurité

- Ce thermoventilateur est une source de chaleur auxiliaire qui ne doit servir que dans ce but.
- Assurez-vous que l'alimentation du secteur soit conforme à la plaque d'immatriculation : 230 V CA, 50 Hz.
- Ne sortez jamais de chez vous sans éteindre le thermoventilateur ; assurez-vous que le commutateur à l'arrière de l'appareil est étendu.
- Pendant le fonctionnement, placez le thermoventilateur dans un endroit sûr, c'est-à-dire :
 - à 1 mètre au moins des objets inflammables ou des meubles ;
 - en laissant libres les grilles d'entrée et de sortie de l'air ; en ne plaçant aucun objet dans un rayon d'un mètre de la grille de sortie et de 50 cm de la grille arrière ;
 - en ne le plaçant jamais juste au-dessous d'une prise de courant.
- Ne laissez jamais les enfants et les animaux jouer ou toucher le thermoventilateur. Attention !
-  Pendant le fonctionnement, la grille de sortie de l'air peut atteindre une température très élevée (plus de 80°C = 175°F) ; Une attention particulière est nécessaire lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.
- Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'emballage (par exemple sac en plastique).



IMPORTANT : pour éviter tout risque de surchauffe ne couvrez jamais l'appareil. Ne posez jamais ni objet, ni couverture, sur l'appareil lorsqu'il est en marche. Cette interdiction est écrite clairement sur l'appareil et illustrée par ce symbole.

- N'utilisez pas le thermoventilateur dans des pièces saturées de gaz explosifs, de vapeurs
- générées par des solvants ou des vernis ou de vapeurs/gaz inflammables.
- Ne remplacez pas vous-même le câble s'il est abîmé ; apportez le thermoventilateur à un service après-vente autorisé où du personnel spécialisé effectuera l'intervention afin d'éviter tout risque de danger.
- N'utilisez pas ce thermoventilateur au voisinage d'une douche, d'une baignoire, d'un lavabo et bain.
- Placez le thermoventilateur de façon à ce que la prise d'alimentation soit toujours accessible.






Montage

Retirez la partie électronique et la plaque du fond de l'emballage. Enlevez le grand écrou en plastique de la partie inférieure de la partie électronique. Vissez la plaque du fond ronde avec l'écrou, les pieds en direction du fond, à l'appareil.

Mise en place sûre

- Ne placer l'appareil que sur une surface plane et ferme.
- Le radiateur soufflant ne doit être en aucun accessible pour des personnes qui se trouvent dans la baignoire ou la douche.
- Ne pas poser le câble sous un tapis.
- N'oubliez pas que, pendant l'usage, le câble doit être toujours entièrement déroulé.
- N'utiliser pas l'appareil dans des espaces réduits quand il y a des gens dans la salle qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce de façon autonome, sauf si cela est prévu par surveillance constante.

Utilisation du thermoventilateur

- Allumez le commutateur central à l'arrière de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton  L'écran indique la température ambiante actuelle
- Appuyez sur le bouton SET 1 fois. OH clignote à l'affichage. Réglez la minuterie avec le bouton + jusqu'aux 12h en étapes d'une heure. Appuyez le bouton SET encore une fois.
- 25°C clignote à l'affichage. Réglez la température avec les boutons +/- en étapes de 1°C.
- En appuyant le bouton de la puissance  on ajuste le niveau de chaleur de faible (1300W) à élevé (2500W).
- Appuyez sur le bouton SET, l'appareil marche.
- Par appuyez le bouton  on allume l'oscillation.
- Passé le délai du temps réglé l'appareil s'éteint ou on éteint l'appareil avec le bouton  Pour le refroidissement, le ventilateur tourne pendant 15 secondes après l'appareil a s'étendu. Éteignez le commutateur central.
- Lorsque l'appareil est utilisé en premier, il peut fumer temporairement et légèrement due aux résidus de production.
-  Quand on utilise l'appareil pour la première fois, l'huile de production peut provoquer momentanément une légère fumée.

Télécommande :

Vous Pouvez télécommander l'appareil jusqu'à une distance de 7 mètres comme décrit en haut.

Le nettoyage du filtre:

- Tirez la fiche
- Appuyez sur le bouton à l'arrière de l'appareil et tirez le couvercle du filtre en arrière
- Enlevez le filtre éponge et lavez-le à l'eau tiède
- Séchez bien le filtre éponge et remettez-le

Sécurité en cas de fonctionnement anormal

- En cas de surchauffe, le système de protection de l'appareil désactive automatiquement les éléments chauffants et le moteur, interrompant ainsi le fonctionnement du thermoventilateur

Dans ce cas :

- Éteignez le thermoventilateur ;
- Éliminez les causes de surchauffe (par ex. obstacles devant la grille d'entrée et/ou de sortie de l'air, accumulation anormale de saleté, etc.) ;
- Laissez refroidir l'appareil pendant 15 à 20 minutes ;
- Allumez à nouveau le thermoventilateur et vérifiez son bon fonctionnement.

Entretien

- Ce thermoventilateur ne demande aucun entretien particulier ;
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil tous les 6 mois, surtout les grilles d'entrée et de sortie de l'air. Aidez-vous d'un aspirateur pour ôter la saleté accumulée sur le moteur et sur l'élément chauffant.
- En cas de besoin, faites réparer le thermoventilateur par un service après-vente autorisé.
- Pour remplacer le câble d'alimentation, n'oubliez pas qu'il est obligatoire d'utiliser un câble de type 2 x 1,5 mm², H05RR-F.

Evacuation correcte de ce produit:



Rendre les appareils ayant fait leur temps immédiatement inutilisables. Au sein de l'EU, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être évacué avec les déchets mécaniques. Les vieux appareils contiennent des matériaux qui peuvent être recyclés et qui devraient être déposés à des centres de récupération et afin de ne pas altérer l'environnement, voire la santé des personnes par une élimination des déchets non-contrôlée. Veuillez donc évacuer les appareils usés par des systèmes de collecte bien appropriés ou envoyez-les où vous l'avez acheté en vue d'évacuation. L'appareil sera alors amené à la récupération des matériaux.

Service Après-Vente:

Si contre toute attente, votre appareil devait avoir besoin du SAV, veuillez alors vous adresser à l'adresse suivante. Nous en organiserons alors d'enlèvement.

Des paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge.

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Distribution-Tél.: 09543 / 449-17 / -18,
Service-Tél.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Attention! Les appareils électriques ne seront réparés que par du personnel électrique qualifié étant donné que des réparations non-conformes peuvent avoir des conséquences graves.

Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen. Um Ihren Anspruch geltend zu machen, ist der original Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizulegen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Gebrauchsschäden an der Beschichtung
- Glasbruch
- Unsachgemäße Anwendung, wie Überlastung oder nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkung, Gewaltanwendung oder Fremdkörper
- Schaden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung z. B. falsche Netzspannung

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf
Elektro@steba.com

www.steba.com

Zentrale: Tel.: 09543-449- 0

Fax: 09543-449-19

Vertrieb: Tel.: 09543-449-17

Tel.: 09543-449-18